
ZÁSADY SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV

Vzťahujú sa na služby spoločností DuVal trans, spol. s r.o. a Duval.z.trans s.r.o.



DUVAL TRANS

vydané podľa nariadenia (EÚ) 2016/679 (GDPR) a zákona č. 18/2018 Z. z.

DuVal trans, spol. s r.o. · Duval.z.trans s.r.o.

Nové Mesto nad Váhom

Dátum účinnosti: 17.6.2026

0904 460 890 · www.duvaltrans.sk

Článok 1 – Úvodné ustanovenia

1. Tieto zásady spracúvania osobných údajov (ďalej len „zásady“) informujú dotknuté osoby o tom, ako spoločnosti pôsobiace pod spoločnou značkou DUVAL TRANS spracúvajú ich osobné údaje pri poskytovaní svojich služieb a pri prevádzke webového sídla www.duvaltrans.sk.
2. Zásady sú vydané podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“) a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.
3. Aktuálne znenie zásad je zverejnené na www.duvaltrans.sk.

Článok 2 – Prevádzkovatelia osobných údajov

Prevádzkovateľ č. 1 – taxislužba, preprava osôb a preprava tovaru:

Obchodné meno	DuVal trans, spol. s r.o.
Sídlo	Čulenova 1511/2, 915 01 Nové Mesto nad Váhom
IČO	36 321 222
Obchodný register	Okresný súd Trenčín, oddiel Sro, vložka č. 12970/R

Prevádzkovateľ č. 2 – autobusová doprava:

Obchodné meno	Duval.z.trans s.r.o.
Sídlo	Čulenova 1511/2, 915 01 Nové Mesto nad Váhom
IČO	36 348 368
Obchodný register	Okresný súd Trenčín, oddiel Sro, vložka č. 16103/R

1. Každá zo spoločností je samostatným prevádzkovateľom osobných údajov vo vzťahu k službám, ktoré sama poskytuje (dopravcom je spoločnosť uvedená na doklade o zaplatení, v objednávke alebo v zmluve).
2. Vo vzťahu k prevádzke webového sídla www.duvaltrans.sk, spoločnej e-mailovej schránky a spoločného telefonického kontaktu konajú obe spoločnosti ako spoloční prevádzkovatelia podľa čl. 26 GDPR. Základné časti dohody spoločných prevádzkovateľov sú dotknutej osobe dostupné na požiadanie. Dotknutá osoba môže uplatniť svoje práva u ktoréhokoľvek z prevádzkovateľov.
3. Spoločné kontaktné údaje prevádzkovateľov: telefón 0904 460 890, e-mail info@duvaltrans.sk, webové sídlo www.duvaltrans.sk. Prevádzkovatelia nemajú povinnosť ustanoviť zodpovednú osobu (DPO); GDPR agendu vybavujú prostredníctvom uvedených kontaktov.

Článok 3 – Rozsah pôsobnosti

1. Zásady sa vzťahujú na spracúvanie osobných údajov pri poskytovaní týchto služieb a činností:
 - taxislužba a osobná doprava (vrátane letiskových transferov a skupinovej prepravy),

- autobusová doprava (príležitostná a zmluvná),
- preprava tovaru a kuriérske služby,
- prevádzka webového sídla www.duvaltrans.sk vrátane kontaktného formulára,
- komunikácia telefonicky a e-mailom.

Článok 4 – Aké osobné údaje spracúvame

1. Prevádzkovatelia spracúvajú najmä tieto kategórie osobných údajov:

- identifikačné údaje: meno a priezvisko, pri podnikateľoch aj obchodné meno, IČO, DIČ,
- kontaktné údaje: telefónne číslo, e-mailová adresa, adresa nástupu / cieľa prepravy alebo doručenia,
- fakturačné a platobné údaje: fakturačná adresa, údaje o platbe a cene služby,
- údaje o dopyte a objednávke: obsah dopytu, termín a trasa prepravy, počet cestujúcich, osobitné požiadavky,
- údaje z komunikácie: obsah e-mailovej, telefonickej alebo písomnej komunikácie vrátane reklamácií,
- technické údaje pri návšteve webu: IP adresa, typ prehliadača a zariadenia, údaje z cookies (čl. 10 – 12).

2. Prevádzkovatelia nespracúvajú osobitné kategórie osobných údajov (citlivé údaje) a nevykonávajú automatizované individuálne rozhodovanie ani profilovanie s právnymi účinkami pre dotknutú osobu.

Článok 5 – Účely spracúvania

1. Osobné údaje sa spracúvajú na tieto účely:

- vybavenie dopytu a príprava cenovej ponuky,
- uzatvorenie a plnenie zmluvy o preprave alebo inej služby (objednávka, vykonanie prepravy, komunikácia),
- fakturácia a vedenie účtovníctva,
- vybavovanie reklamácií a uplatnených nárokov,
- ochrana právnych nárokov prevádzkovateľov (preukazovanie, uplatňovanie a obhajovanie nárokov),
- meranie návštevnosti webu a marketing (čl. 10 – 12), ak dotknutá osoba udelí súhlas.

Článok 6 – Právny základ spracúvania

1. Právnym základom spracúvania je podľa účelu:

- plnenie zmluvy alebo predzmluvné opatrenia – čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR (dopyty, objednávky, vykonanie prepravy),
- plnenie zákonnej povinnosti – čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR (účtovníctvo, dane, reklamácie),
- oprávnený záujem prevádzkovateľov – čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR (ochrana právnych nárokov, bežná obchodná komunikácia),

- súhlas dotknutej osoby – čl. 6 ods. 1 písm. a) GDPR (analytické a marketingové cookies, Google Analytics, Meta Pixel). Súhlas možno kedykoľvek odvolať bez vplyvu na zákonnosť spracúvania pred jeho odvolaním.

Článok 7 – Doba uchovávania osobných údajov

1. Osobné údaje sa uchovávajú len po dobu nevyhnutnú na dosiahnutie účelu spracúvania:

Účel spracúvania	Doba uchovávania
Dopyt / cenová ponuka bez uzatvorenia zmluvy	1 rok od poslednej komunikácie
Zmluva o preprave a súvisiaca dokumentácia	4 roky od poskytnutia služby (premlčacia doba a ochrana právnych nárokov)
Účtovné a daňové doklady	10 rokov nasledujúcich po roku, ktorého sa týkajú (zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve)
Reklamácie	4 roky od vybavenia reklamácie
Cookies	podľa doby platnosti jednotlivých cookies (Cookies politika), najviac 24 mesiacov

2. Po uplynutí doby uchovávania sa osobné údaje bezpečne zlikvidujú alebo anonymizujú.

Článok 8 – Príjemcovia osobných údajov

1. Osobné údaje môžu byť poskytnuté týmto kategóriám príjemcov:

- externý poskytovateľ účtovných a daňových služieb,
- poskytovatelia IT služieb, webhostingu a e-mailových služieb,
- poskytovatelia analytických a marketingových nástrojov (Google, Meta – čl. 10 a 11),
- orgány verejnej moci, ak to vyžaduje zákon (napr. daňový úrad, súdy, orgány činné v trestnom konaní).

2. So sprostredkovateľmi majú prevádzkovatelia uzatvorené zmluvy o spracúvaní osobných údajov podľa čl. 28 GDPR.

Článok 9 – Prenos osobných údajov do tretích krajín

- Pri používaní nástrojov Google Analytics a Meta Pixel môže dochádzať k prenosu osobných údajov do USA. Spoločnosti Google LLC a Meta Platforms, Inc. sú certifikované v rámci rozhodnutia Európskej komisie o primeranosti EU-U.S. Data Privacy Framework; prenos sa uskutočňuje na základe tohto rozhodnutia, prípadne na základe štandardných zmluvných doložiek EÚ.
- Mimo prípadov podľa odseku 1 prevádzkovatelia neprenášajú osobné údaje do tretích krajín ani medzinárodným organizáciám.

Článok 10 – Google Analytics

- Webové sídlo používa nástroj Google Analytics (Google Ireland Limited) na meranie návštevnosti a analýzu správania návštevníkov. Nástroj sa aktivuje len po udelení súhlasu s analytickými cookies.

2. Spracúvané údaje zahŕňajú najmä anonymizovanú IP adresu, údaje o zariadení, prehliadači a navštívených stránkach. Údaje sa nespájajú s identitou konkrétnej osoby.

Článok 11 – Meta Pixel

1. Webové sídlo môže používať nástroj Meta Pixel (Meta Platforms Ireland Limited) na meranie účinnosti reklamy a remarketing. Nástroj sa aktivuje len po udelení súhlasu s marketingovými cookies.
2. Meta Pixel umožňuje zobrazovanie relevantnej reklamy návštevníkom webu na platformách Facebook a Instagram. Informácie o spracúvaní údajov spoločnosťou Meta sú dostupné v jej zásadách ochrany súkromia.

Článok 12 – Cookies

1. Webové sídlo používa tieto kategórie cookies:
 - nevyhnutné cookies – potrebné na základné fungovanie webu; používajú sa na základe príslušných právnych predpisov, pretože sú nevyhnutné na technické fungovanie webového sídla, a nemožno ich vypnúť,
 - analytické cookies – meranie návštevnosti (Google Analytics); spracúvajú sa len so súhlasom,
 - marketingové cookies – personalizácia reklamy (Meta Pixel); spracúvajú sa len so súhlasom.
2. Súhlas s cookies možno udeliť, zmeniť alebo odvolať prostredníctvom cookies lišty na webovom sídle. Podrobnosti obsahuje Cookies politika, ktorá tvorí prílohu týchto zásad.

Článok 13 – Bezpečnosť osobných údajov

1. Prevádzkovatelia prijali primerané technické a organizačné opatrenia na ochranu osobných údajov, najmä šifrovanú komunikáciu s webovým sídlom (HTTPS), riadenie prístupov k údajom, zálohovanie, aktualizáciu softvéru a poučenie osôb, ktoré prichádzajú do styku s osobnými údajmi.
2. Prípadné porušenie ochrany osobných údajov prevádzkovatelia oznámia Úradu na ochranu osobných údajov SR a dotknutým osobám v rozsahu a lehotách podľa čl. 33 a 34 GDPR.

Článok 14 – Práva dotknutých osôb

1. Dotknutá osoba má podľa GDPR najmä tieto práva:
 - právo na prístup k osobným údajom (čl. 15),
 - právo na opravu nesprávnych alebo neúplných údajov (čl. 16),
 - právo na výmaz – „právo na zabudnutie“ (čl. 17),
 - právo na obmedzenie spracúvania (čl. 18),
 - právo na prenosnosť údajov (čl. 20),
 - právo namietť proti spracúvaniu na základe oprávneného záujmu (čl. 21),
 - právo kedykoľvek odvolať udelený súhlas (čl. 7 ods. 3),
 - právo podať sťažnosť dozornému orgánu, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, Hraničná 12, 820 07 Bratislava, www.dataprotection.gov.sk.

Článok 15 – Uplatnenie práv

1. Dotknutá osoba môže svoje práva uplatniť akoukoľvek zrozumiteľnou formou, najmä e-mailom na adrese info@duvaltrans.sk, písomne na adresu sídla ktoréhokoľvek z prevádzkovateľov alebo osobne. Prevádzkovatelia nevyžadujú použitie osobitného formulára.
2. Prevádzkovateľ vybaví žiadosť bez zbytočného odkladu, najneskôr do jedného mesiaca od jej doručenia. Túto lehotu možno v odôvodnených prípadoch predĺžiť o ďalšie dva mesiace; o predĺžení a jeho dôvodoch bude dotknutá osoba informovaná.
3. Ak je žiadosť zjavne neopodstatnená alebo neprimeraná, najmä pre jej opakujúcu sa povahu, môže prevádzkovateľ požadovať primeraný poplatok alebo odmietnuť konať; dôvody v takom prípade preukazuje prevádzkovateľ.

Článok 16 – Kontaktné údaje pre agendu ochrany osobných údajov

E-mail	info@duvaltrans.sk
Telefón	0904 460 890
Adresa	Čulenova 1511/2, 915 01 Nové Mesto nad Váhom
Web	www.duvaltrans.sk

Článok 17 – Záverečné ustanovenia

1. Tieto zásady nadobúdajú účinnosť dňom uvedeným na titulnej strane.
2. Prevádzkovatelia môžu zásady aktualizovať, najmä pri zmene právnych predpisov, používaných nástrojov alebo rozsahu služieb. Aktuálne znenie je vždy zverejnené na www.duvaltrans.sk.
3. Právne vzťahy neupravené týmito zásadami sa riadia nariadením GDPR, zákonom č. 18/2018 Z. z. a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.